



Бензиновые вибротрамбовки TSS

модели: TSS RM80H, TSS RM80L



	Содержание	Стр.
	Вниманию покупателя	2
1	Меры безопасности	3
2	Назначение	5
3	Технические характеристики	6
4	Комплектность поставки	6
5	Устройство вибротрамбовки и описание работы	7
6	Подготовка к работе	9
7	Порядок работы	10
8	Техническое обслуживание	11
9	Гарантийное обслуживание	13
10	Транспортирование и хранение	13

ВНИМАНИЮ ПОКУПАТЕЛЯ!

Благодарим Вас за выбор оборудования, произведенного нашей компанией. Мы позаботились о дизайне, изготовлении и проверке изделия, которое обеспечено гарантией. В случае необходимости технического обслуживания или снабжения запасными частями наша компания или наш представитель обеспечат быстрое и качественное обслуживание.

- 1. Пожалуйста, внимательно прочтите до конца данное руководство по эксплуатации (далее по тексту - руководство).**
- 2. Проверьте комплектность вибротрамбовки.**
- 3. Убедитесь, что в Гарантийном талоне на вибротрамбовку поставлены:**
 - штамп торгующей организации
 - заводской номер изделия
 - подпись продавца
 - дата продажи.

Внимание! Незаполненный Гарантийный талон недействителен.

Неукоснительно следуйте рекомендациям данного руководства в процессе работы, это обеспечит надежную работу техники и безопасные условия труда оператора.

Запрещается запуск и работа вибротрамбовки на жестком, монолитном покрытии!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

Самостоятельно производить ремонт и регулировку двигателя, кроме регламентных работ по техническому обслуживанию двигателя (см. Инструкцию по эксплуатации двигателя).

Владелец лишается права проведения бесплатного гарантийного ремонта в случае поломок, произошедших в результате нарушения правил эксплуатации и/или самостоятельного ремонта изделия.

Регламентные работы по техническому обслуживанию вибротрамбовки, её узлов и механизмов не относятся к работам, проводимым в соответствии с гарантийными обязательствами Изготовителя и должны выполняться Владелцем изделия (за исключением операций, рекомендованных к проведению в условиях Сервисного центра). Указанные регламентные работы могут выполняться уполномоченными сервисными центрами Изготовителя за отдельную плату.

Для проведения гарантийного ремонта Владелец предъявляет вибротрамбовку в сервисный центр Изготовителя или в уполномоченный сервисный центр в полной обязательной комплектации, в чистом и ремонтпригодном состоянии, с гарантийным талоном (копией).

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ	Данное руководство по выполнению мер безопасности при эксплуатации вибротрамбовки содержит общие требования, которые не могут учесть всех возможных случаев, возникающих в реальных условиях. В таких случаях оператору, эксплуатирующему оборудование, следует руководствоваться здравым смыслом, вниманием и аккуратностью.
-----------------	---

К работе с вибротрамбовкой допускаются лица, достигшие 18 лет и изучившие настоящий паспорт.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ	Эксплуатация вибротрамбовки лицами в состоянии болезни или переутомления, под воздействием алкоголя, наркотических веществ или лекарств, притупляющих внимание и реакцию.
--------------------	---

Перед началом работы:

- внимательно осмотрите вибротрамбовку, убедитесь в целостности и надежности всех крепежных соединений, отсутствии утечек масла;
- регулярно проверяйте топливопровод и его фитинги на отсутствие трещин;
- разберитесь, как быстро остановить двигатель вибротрамбовки в случае опасности, и не допускайте к вибротрамбовке непроинструктированных людей.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ	Производить запуск вибротрамбовки в рабочем режиме на жестком, монолитном покрытии.
--------------------	--

При работе применяйте противошумные наушники.

Заправку топливом производите только при остановленном двигателе - не открывайте топливный бак и не производите дозаправку топливом, если двигатель горячий.

Вблизи работающей вибротрамбовки должны находиться средства пожаротушения, всегда готовые к применению. В случае воспламенения топлива остановите двигатель. Тушение пламени производите углекислотными огнетушителями или накройте очаг пламени войлоком, брезентом и т.п. При отсутствии указанных средств засыпьте огонь песком или землей. **Запрещается заливать горящее топливо водой.**

В процессе эксплуатации, технического обслуживания и ремонта:

ЗАПРЕЩАЕТСЯ	<ul style="list-style-type: none">– внесение изменений в устройство вибротрамбовку и использование ее не по назначению;– эксплуатировать вибротрамбовку без пробки заливной горловины топливного бака; без глушителя на двигателе из соображений пожарной безопасности;– запускать двигатель в закрытом помещении или в непроветриваемой зоне (выхлопные газы содержат окись углерода, опасную для здоровья), не обеспечив надежный отвод выхлопных газов или вентиляцию помещения;
--------------------	---

ЗАПРЕЩАЕТСЯ	<ul style="list-style-type: none"> – запускать двигатель, если пролит бензин или присутствует его запах, или при других взрывоопасных ситуациях; – запускать двигатель при отсутствии свечи зажигания; – запускать двигатель без воздушного фильтра; – оставлять вибротрамбовку с работающим двигателем без присмотра; – проверять наличие искры при вынутой свече зажигания; – трогать горячий глушитель, рабочий цилиндр, так как это может вызвать ожоги; – хранить и пользоваться бензином вблизи открытого пламени или оборудования, в котором используется горелка, или которое может произвести искру.
--------------------	--

Обслуживающий персонал, обнаруживший неисправность вибротрамбовку, представляющую опасность для людей или угрожающую пожаром, обязан незамедлительно принять меры к устранению неисправности.

Во время обслуживания и регулировки узлов и механизмов вибротрамбовки отсоедините и заземлите провод свечи зажигания во избежание случайного запуска.

Ремонт двигателя и вибротрамбовки должен производиться компетентным персоналом.

Попадание горячего масла на кожу может вызвать ожоги. Следует избегать контакта масла с кожей. Прежде чем приступить к ремонту, убедитесь, что масло остыло до комнатной температуры.

ВНИМАНИЕ	<ul style="list-style-type: none"> – Вибротрамбовка должна использоваться только по назначению. – Если во время работы возникают посторонние шумы, необходимо сразу выключить вибротрамбовку и устранить причину возникновения шума. – Вибротрамбовку следует применять на устойчивой поверхности. Особое внимание следует уделять при работе вблизи края траншеи. В таких условиях работающий должен прочно стоять на ногах, чтобы избежать опасности опрокидывания вибротрамбовки или падения. – Следует оградить рабочую зону и держать посторонних лиц на безопасном расстоянии. – При использовании вибротрамбовки оператор всегда должен носить спецодежду, индивидуальные средства защиты: защитные очки, перчатки, средства защиты органов слуха, противопылевой респиратор и обувь со стальным вкладышем на носке. – Всегда выключайте вибротрамбовку перед транспортировкой, перемещением или для обслуживания механизма.
-----------------	---

ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- Устранять неисправности во время работы вибротрамбовки.

Опасности и риски

Неправильное и небрежное обращение с вибротрамбовкой чревато **СЕРЬЕЗНЫМИ ТРАВМАМИ**.

Вибротрамбовки довольно тяжелые и устанавливаются на машине двумя физически сильными людьми в соответствии с технологией подъема тяжестей.

Другие опасности!

Скольжение, спотыкание и падение - основная причина травм на производстве. При работе избегайте неровных и скользких поверхностей.

При работе вблизи незакрытых ям или выемок проявляйте осторожность.

2. НАЗНАЧЕНИЕ

Вибротрамбовка предназначена для уплотнения щебня, песка и грунта всех типов. Благодаря своим компактным размерам в области трамбования, применяется при работе в траншеях, прокладке инженерных сетей и коммуникаций, установке свай, столбов и мачт освещения.

Вибротрамбовка бензиновая – установка, преобразующая механическую энергию вращения коленвала бензинового двигателя внутреннего сгорания в ударное возвратно-поступательное движение трамбующей подошвы. Высокая частота ударов подошвы создает необходимый трамбуемый эффект для сыпучих материалов.

В состав вибротрамбовки входят:

- компактный бензиновый четырехтактный двигатель внутреннего сгорания с топливным баком и органами управления,
- рама для защиты двигателя и перемещения устройства оператором,
- редуктор,
- вибромеханизм в сборе,
- трамбуемая подошва.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

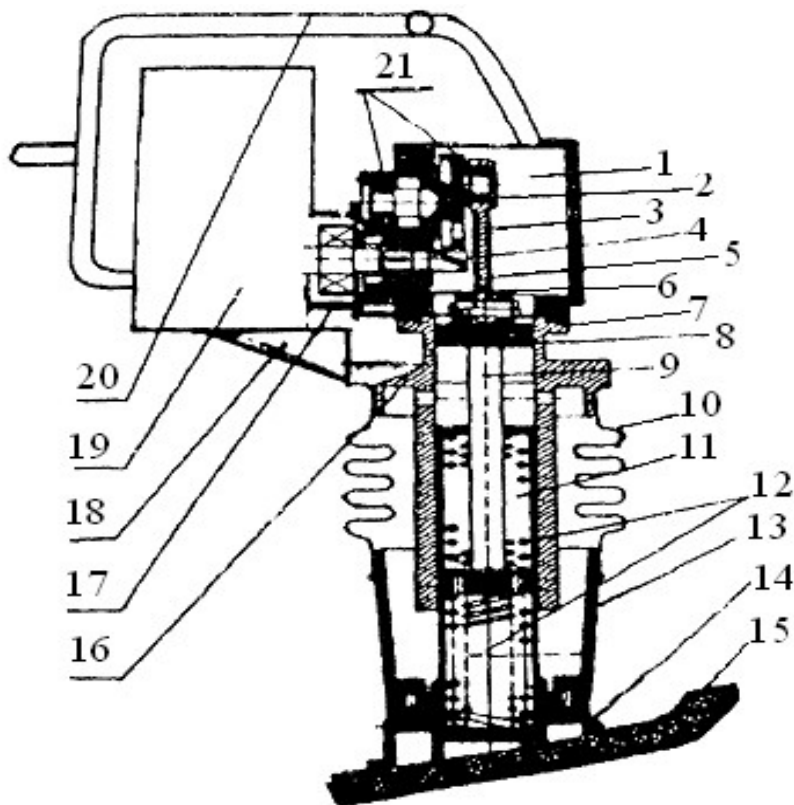
Модель	TSS RM80H, TSS RM80L
Двигатель	Honda GX-160 (RM80H), Loncin LC168 (RM80L), 4-тактный с воздушным охлаждением
Топливо	Бензин АИ-92
Объём топливного бака (л)	2,8
Расход топлива (л/ч)	1,2
Смазка двигателя	SAE10W30
Объём масла в картере двигателя (л)	0,6
Смазка узла трамбования	SAE5W30
Система пуска	ручная, пусковым шнуром с возвратной пружиной
Номинальная мощность, кВт	3,8/5
Сила вибрации, кН	10
Частота вибрации, в минуту	450-650
Скорость движения, м/мин	10-13
Вес, кг	77
Габаритные размеры, мм	750x450x1080
Габариты подошвы, мм	345x290

4. КОМПЛЕКТНОСТЬ ПОСТАВКИ

- | | |
|--|-------|
| 1. Вибротрамбовка | 1 шт. |
| 2. Руководство по эксплуатации | 1 шт. |
| 3. Гарантийный талон | 1 шт. |
| 4. Руководство по эксплуатации двигателя | 1 шт. |

5. УСТРОЙСТВО ВИБРОТРАМБОВКИ И ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

Ударно-трамбовочная машина (TSS RM80H, TSS RM80L) состоит из следующих основных узлов: рукоятка, бензиновый двигатель, муфта, корпус, большая и малая шестерня, ступица 1-2, шатун, направляющий стержень, пружина, бак внешний, бак внутренний, защитный кожух и трамбовочная плита.



1. Корпус;
2. Шестерня большая;
3. Муфта;
4. Шестерня малая;
5. Шатун;
6. Ступица (1-2);
7. Бак наружный;
8. Соединительный узел;
9. Направляющий стержень;
10. Защитный кожух;
11. Бак внутренний;
12. Пружина;
13. Нижняя крышка;
14. Нижнее основание;
15. Трамбовочная плита;
16. Шплинт;
17. Соединительная плита;
18. Опорная рама;
19. Бензиновый двигатель;
20. Рукоятка;
21. Подшипник

Выполняемые процедуры:

- Эксплуатация трамбовочной машины должна производиться на ровной поверхности с плотным грунтом.
- Не прижимайте слишком плотно свои пальцы к рукоятке машины. Вы не сможете правильно управлять скоростью машины, а также регулировать направление при ее поступательном движении.
- Во время работы расслабьте кисти рук, так как слишком сильный захват мешает производить отвод инструмента на необходимую высоту.
- Максимально ослабьте кисти рук на уклонах, а также в условиях обработки сыпучих грунтов, тем самым, сохраняя заданное ускорение и поступательную скорость.
- Трамбовочная машина имеет небольшой размер, и, поэтому, обработка почвы должна производиться постепенно слой за слоем, где толщина каждого слоя должна быть меньше 250 мм. Каждый слой трамбуется, как минимум, три раза (в зависимости от условий эксплуатации).

6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

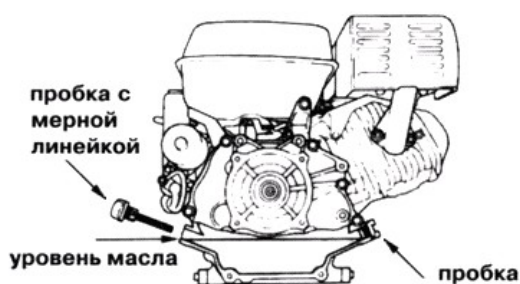
ВНИМАНИЕ	<p>Вибротрамбовка отгружается с завода-изготовителя с осушенными заправочными емкостями.</p> <p>Проконтролируйте наличие масла в цилиндре трамбования (при необходимости залейте).</p> <p>Проверьте все крепежные соединения - подтяните при необходимости. Особое внимание уделите воздушному фильтру.</p> <p>Вентиляционные отверстия двигателя не должны быть загрязнены.</p>
-----------------	---

Перед началом работы **УБЕДИТЕСЬ**, что:

- положение вибротрамбовки и оператора устойчиво на ровной поверхности и она не соскользнет или не перевернется в нерабочем положении;
- на участке, подлежащем трамбованию, нет никаких электропроводов под напряжением, сетей газоснабжения, водопровода или связи, которые могут быть повреждены в результате вибрации.

ВНИМАНИЕ	<p>Законсервированная на долгий срок вибротрамбовка (свыше трех месяцев) должна быть расконсервирована и осмотрена.</p> <p>Первый ввод вибротрамбовки в эксплуатацию после длительной стоянки (см. дату выпуска оборудования в настоящем руководстве – после длительной стоянки необходимо проведение дополнительного ТО, в частности: смена масла через 5 часов работы) или ремонта нужно производить с особой тщательностью, для чего необходимо осмотреть все основные составные части, проверить надежность их крепления. Проверить состояние двигателя (пробный пуск).</p>
-----------------	---

После этого:



ции двигателя).

- Залейте масло в картер двигателя. Уровень масла определяется по мерной линейке на пробке заливного отверстия картера двигателя (двигатель должен быть установлен строго горизонтально). При незавернутой пробке уровень масла должен находиться в насеченной зоне указателя (См. Инструкцию по эксплуатации двигателя).

Следует использовать правильный тип моторного масла с соответствующей вязкостью (рекомендуется SAE 10W-30). Замените масло после первых 20 часов работы вибротрамбовки.

- Заправьте топливный бак двигателя бензином марки АИ-92. Перед заправкой очистите зону вокруг заливной горловины, после чего снимите крышку. Не переполняйте бак, оставьте некоторое пространство в топливном баке для расширения топлива. (См. Инструкцию по эксплуатации двигателя). Использовать чистое топливо. Использование загрязненного топлива может повредить топливную систему.

- Залейте масло в цилиндр трамбования (Рекомендуется SAE 5W-30, объем масла в цилиндре трамбования 1,2л). Пролитое масло необходимо вытереть.
- Проверьте наличие подтекания топлива и масел.

7. ПОРЯДОК РАБОТЫ

Установите вибротрамбовку в начале уплотняемого участка.

Запуск

Запустите двигатель согласно Инструкции по эксплуатации двигателя и прогрейте его в течение 3-5 мин на холостых оборотах.



С увеличением оборотов двигателя (рычагом управления оборотами двигателя) вибротрамбовка начинает движение вперед и уплотняет рыхлые участки.

Управляйте перемещением вибротрамбовки, держа ее за рукоятку. Дайте ей возможность самой перемещаться вперед.

Для достижения наилучшего уплотнения грунта трамбуемый башмак должен контактировать с грунтом по всей плоскости, а не передней или задней частью, что позволит уменьшить износ башмака.

Во время работы не следует слишком крепко держаться за ручку; достаточно такого давления, которое позволяет удержать трамбовку от падения («заваливания») и обеспечить её перемещение с необходимой скоростью в нужном направлении.

Во избежание уменьшения амплитуды ударов не следует слишком сильно давить на ручку.

Для изменения направления движения поверните рукоятку.

При работе с рыхлыми поверхностями или при подъеме на склон необходимо слегка надавить на ручку, таким образом, обеспечивая ускорение продвижения вперед. Данная модель относится к малым трамбовкам, поэтому обратную засыпку необходимо утрамбовывать по слоям: высота каждого слоя не должна превышать 250 мм, при этом каждый слой необходимо обработать трижды. При особой необходимости это число может быть увеличено в зависимости от требований проекта.

Останов

После завершения работы уменьшите частоту вращения двигателя до холостых оборотов. После этого остановите двигатель согласно Инструкции по эксплуатации двигателя.

8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В данном разделе указаны регламентные работы по техническому обслуживанию вибротрамбовки, при которых сохраняется гарантия изготовителя.

Регламентные работы по техническому обслуживанию вибротрамбовки следует производить на ровной чистой поверхности, в хорошо проветриваемом помещении.

Вибротрамбовка должна быть в чистом состоянии.

Регламентные работы по техническому обслуживанию двигателя следует производить согласно Инструкции по эксплуатации двигателя.

Техническое обслуживание вибротрамбовки следует проводить в соответствии с Таблицей.

Эксплуатация	Ежед-нев-но	Через пер-вые 4 часа	Через первые 20 часов	Через каждые 100 часов	Через каждые 200 часов	Через каждые 500 часов
Проверьте уровень масла в картере двигателя	•					
Замените моторное масло			•	•		
Проверьте уровень топлива	•					
Проверьте воздушный фильтр двигателя	•					
Вычистите воздушный фильтр двигателя				• *		
Замените воздушный фильтр двигателя					• *	
Проверьте машину на предмет подтекания масла	•					
Проверьте затяжку всех резьбовых соединений	•					
Содержите машину в чистоте	•					
Регулярно очищайте нижнюю часть трамбовочной подошвы от налипшего материала.	•					
Замените масло в цилиндре трамбования			***	•		
Проверьте и прочистите свечу зажигания				•		
Прочистите топливный бак** и замените топливный фильтр (при наличии)					• *	
Вычистите и отрегулируйте карбюратор**						•
Вычистите / притрите клапаны камеры сгорания **						•
Прочистите топливопровод**						•

* - рекомендованный интервал между обслуживаниями - может изменяться в зависимости от степени загрязнения окружающей среды.

** - для проведения этих работ обращайтесь в сервисный центр.

*** - рекомендации по первым трем заменам приведены в пункте 8.3.

Требования к обслуживающему персоналу.

К обслуживанию вибротрамбовки допускается авторизованный персонал, прошедший специальную подготовку, имеющий четкое представление о работе вибротрамбовки и ее составных частей, изучивший настоящее руководство и хорошо знающий правила техники безопасности.

Обслуживающему персоналу для надежной и безопасной работы необходимо:

- твердо знать устройство и правила эксплуатации вибротрамбовки;
- следить за техническим состоянием вибротрамбовки и своевременно проводить техническое обслуживание;
- соблюдать правила техники безопасности.

Перед проведением любого обслуживания следует выключить двигатель и отсоединить высоковольтный провод от свечи зажигания.

8.1 При проверке резьбовых соединений, особое внимание обратите на крепления трамбуемого башмака, при необходимости подтяните.

8.2 Ежедневно по окончании работы своевременно проводите очистку башмака от глины и прочих отложений. Поддерживайте чистое состояние трамбовки.

8.3 Замену масла в цилиндре трамбования проводите следующим образом:

- удостоверьтесь, что машина не работала в течение 10 минут;
- отверните сливной болт;
- слейте масло, для этого наклоните машину и слейте масло через маслосливное отверстие;
- заверните сливной болт;
- залейте масло (рекомендуется SAE 5W-30, объем 1,2л) через заливную горловину цилиндра трамбования, пролитое масло необходимо вытереть.

ВНИМАНИЕ:

Через каждые 30 часов работы необходимо полностью сменить масло (марка SAE 5W30) в трамбуемом механизме, после трех замен масло меняется через каждые 100 часов работы.

Не следует переполнять цилиндр трамбовки маслом - это может привести к плохой или неравномерной вибрации

ЗАПРЕЩАЕТСЯ	Сливать отработанное масло на землю, для этой цели необходимо предусмотреть специальную емкость (отработанное масло может быть утилизировано на ближайшей АЗС).
--------------------	---

9. ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантийное обслуживание осуществляется в течении срока, указанного в гарантийном талоне при наличии гарантийного талона и отсутствии механических повреждений или повреждений, вызванных неправильной эксплуатацией оборудования

9.1 Гарантийные обязательства Изготовителя не распространяются на амортизаторы руля, кожух резиновый защитный, стартер ручной и расходные материалы для обслуживания двигателя (фильтра, свечи, и т. д.).

9.2 **Владелец лишается права проведения бесплатного ремонта и дальнейшего гарантийного обслуживания данного изделия** при наличии дефектов изделия, возникших в результате нарушения правил эксплуатации, самостоятельного ремонта изделия и несвоевременного проведения регламентных работ по техническому обслуживанию узлов и механизмов изделия (см. п. 8 настоящего руководства).

9.3 Проведение гарантийного ремонта осуществляется уполномоченным сервисным центром Изготовителя только при предъявлении изделия в полной обязательной комплектации, в чистом состоянии, с гарантийным талоном (копией), с оформленной в нем отметкой о продаже.

10. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Транспортирование

Транспортирование изделия в упаковке изготовителя может производиться транспортом любого вида, обеспечивающим сохранность изделия от повреждений.

При транспортировании должна быть обеспечена защита упаковки от прямого попадания влаги, солнечных лучей.

При транспортировании не кантовать.

При транспортировании с объекта на объект вибротрамбовка должна находиться в вертикальном (рабочем) положении, если не слито топливо и масло.

Хранение

Хранение вибротрамбовки рекомендуется в сухом закрытом помещении, в помещении для хранения не должно быть пыли, паров кислот и щелочей, вызывающих коррозию.

При подготовке вибротрамбовки к длительному хранению (более 30 дней) необходимо слить бензин из топливного бака, масло из трамбующего механизма, произвести работы по подготовке двигателя к хранению согласно Инструкции по эксплуатации двигателя.

Изготовитель оставляет за собой право, с целью улучшения качества или потребительских свойств товара, вносить изменения в конструкцию, не влияющие на его основные характеристики.